

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 70 (1944)  
**Heft:** 13

**Illustration:** Trotz schwerster körperlicher Behinderung darf sie sich nützlich machen. Sie arbeitet und ist zufrieden  
**Autor:** Rabinovitch, Gregor

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Rabinovitch

Trotz schwerster körperlicher Behinderung darf sie sich nützlich machen.  
Sie arbeitet und ist zufrieden.

Zur Kartenspende Pro Infirmis 1944

## Unfreiwilliger Erfolg

Als der Dichter der «Mutter Kurasche», des «Galileo Galilei» und des «Guten Menschen von Sezuan», Bert Brecht, noch als ein Unbekannter herumliefe, wagte es eine avantgardistische Münchner Bühne, sein Erstlingswerk, «Trommeln in der Nacht», das den Berliner Spartakus-Aufstand schilderte, zur Uraufführung zu bringen. Als kurz nach der Premiere das Ensemble eine Tournee in die Schweiz vorbereitete, setzte man trotz pessimistischer Einwände des Kassierers auch den neuentdeckten Brecht auf das Gastspielprogramm.

Kaum aber war dieses an den Schweizer Gastorten angekündigt, als man in München einen Anruf der Basler Theaterdirektion erhielt, die dringend um Ansetzung einer Wiederholung des oben genannten Brecht-Stückes ersuchte. Die angekündigte Vorstellung sei ausverkauft.

«Da sieht man die Kunstbegeisterung der Schweizer!» triumphierte der Tour-

néeleiter. «Bei uns mußte man die Premiere mit Freikarten wattieren.» Er setzte sogleich die Wiederholung an und gratulierte Brecht zu seinem Glück, worauf dieser um einen Vorschuß ersuchte.

Einen Tag später rief Basel abermals an. «Hoffentlich können wir noch eine Vorstellung bekommen; auch die zweite Aufführung ist ausverkauft.»

«Sowas ist noch nicht dagewesen!»

begrüßte der Tournéeleiter das Ereignis und fragte nur, wieso die Nachfrage nach den übrigen Stücken so mäßig sei. Shakespeare und Strindberg seien doch auch nicht zu verachten.

«Ja, das Brecht-Stück ist eben etwas für das Basler Herz», lautete die rätselhafte Antwort. — «Wie? Sollte in Basel ein Spartakus-Aufstand lodern?» fragten sich das Ensemble und Brecht, welcher sogleich einen zweiten Vorschuß erbat und beschloß, sich der Tournée anzuschließen, um dem Phänomen auf den Grund zu kommen und sich den Massen der Schweizer Brecht-Verehrer persönlich zu zeigen.

Gleich nach der Ankunft in Basel wurde ihm die Erklärung des Wunders zuteil. «Ihr Stück spielt doch in Basel!» antwortete man ihm auf seine Frage.

«Nein, in Berlin N.»

«Das ist rein unmöglich», rief der Basler Herr, «es ist eine Basler Spezialität: 'Trommeln in der Nacht' — das tut man ausschließlich bei uns, die ganze Fasnacht hindurch.» A.F.

# DOW'S

BY SPECIAL APPOINTMENT



# PORT

Shipped

by

*Silva Zosus*  
OPORTO

EST. 1798